THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 15, NO. 64 | WEDNESDAY, AUGUST 13, 1952 | $5 Per Year — 10 c Per Copy

PASSING THRU

By KEN ADACHI

This Breathless Stuff

The marriage ceremony has interesting and rather beautiful lines, or so I felt, when I was thoughtfully listening to a nuptial effort last week. Full of inspiring, breathless stuff.

The Encyclopaedia Britannica has it that "Marriage as an ideal is the end of a romance, it is also the beginning of a sterner task". As an end of a romance, the marriage ceremony whether whispered in church, city hall, or on the high seas, has punch to it. And for a fleeting moment I found myself sort of envying the couple that walked down the aisle with stardust on their faces.

But only for a moment.

The subject of marriage has been the topic for countless articles and books and endless controversies on whether it is better off single or married. There is a Cinderella element that is so appealing: the "they lived happily ever after" gimmick of the fairy tale. And there is the usual answer to the inevitable question like "How's married life?" that the newlyweds reply with a gleam in their eyes.

"Look at you: young, eager and capable. Why aren't you married off to some sweet fluff?" some women pantingly inquire.

Cinderella had it easy. She got married off to some rich member of the royalty who had blue blood in his veins and all kinds of money in his wallet. Although doubtlessly she grew up to become a double-chinned old wench and her husband started looking for other slippers to fit on to smaller feet, the story goes that they lived happily ever after.

Who wouldn't if they had his kind of folding paper?

Marriage on a modern basis, with no Cinderella dreams, for a couple with ordinary means, looks like the "sterner task" that the Encyclopaedia mentions. I was recently having lunch with one of my friends who has been married for about one year. He and his wife live in a charming two-room apartment which is so small they almost have to eat in a standing position, and he has to wash their dishes in the bathtub on the floor below. He's also skimping on some his lunch money on the sly, doesn't drink tea at tea-time, and has long since left the comforting embrace of Lady Nicotine, all so that he can pay for a little addition to the family that's coming up in the near future.

He still thought married life was quite the wonderful thing but I suspected that behind the gleam in the eye, there was the longing for a shoulder to weep upon, thin and bony though my shoulders are. In another year, I think he'll do that very thing.

So I really don't know whether the life that follows the reading of some beautiful sounding words is so sound after all. Think of second mortgages, instalment plans on furniture or a car, and the whole thing sounds less appealing. Worse of all, to quit smoking and stop eating lunch is one hell of a note. In fact, it is surprising what nice finger-nails and a little bit of Chanel No. 5 can do to the species that is sometimes laughingly called virile.

Now to the happy solution to all of this is to marry a woman with lots of money or who's got a high-salaried position who will welcome you home with her finger-nails still as nice and her Chanel No. 5 still as intoxicating as the time before she caught you. Not with her lunging about the house, wearing your frayed T-shirt, her nylons hanging half-mast on her legs, and looking generally seedy.

Envoy's Wife, Son Arrive In Ottawa

OTTAWA — Newly arrivals to Ottawa today, Aug. 13, will be Mrs. Masako Iguchi, wife of the Japanese ambassador to Canada, and their son, and also the recently appointed assistant secretary for the Embassy of Japan.

Mrs. Iguchi is accompanied by son Norio, 19, who is expected to enroll in Yale University. He is to study English conversation while staying in Ottawa.

Mr. Masatada Tachibana, the new assistant secretary, is also expected to arrive together with his wife. Mrs. Tachibana is a former professor of English at the Keio University in Tokyo.

Nine Die In Worst Highway Tragedy In Utah History

SALT LAKE CITY, Utah — In the worst automobile accident in Utah history, nine Japanese Americans, five of them children, were killed when a car in which they were riding crashed into a dump truck loaded with 12 tons of sand early this month.

The tragedy took members of four separate families but the trucker, Charles Emory Briggs, was shaken and shocked but otherwise uninjured. The dead were Ben Watanabe, 67; Mrs. Sue Watanabe 57, his wife; Mrs. John Imada and her three sons, Ronnie, 11, Arthur, 10, and Gene, 8; Arthur Imada, 10, a cousin; Mrs. Shizuko Imada, 69, a grandmother; and David Ikoma, 6.

The sand-laden truck collided with the late-model car at an intersection which had been the scene of several serious accidents in the past, and carried several of the occupants out onto to the highway after dragging the car 120 feet. The victims had been enroute to an outing at a nearby canyon.

To Make Movie of "Black Angel" Story

TOKYO — A movie based on the "Black Angel of Anahatan" is expected to be filmed by veteran Hollywood director Joseph Von Sternberg who is presently in Tokyo. It is reported that he wants Shirley Yamaguchi who starred in "Japanese War Bride" for the chief role.

The real-life story is about a Japanese woman who was stranded with 31 men on a Pacific island at the end of World War II and for whom 12 men were killed in fights.

Von Sternberg is best known for "Shanghai Express", a film made in the 1930's which introduced Marlene Dietrich to Hollywood.

Seeks to Form National Organization of Japan War Brides in U.S.

FREDERICK, Maryland — A 22-year-old Japanese girl, the wife of an American soldier, is seeking to organize a national organization of more than 7,000 other Japanese wives of American servicemen and veterans in a "Japanese War Brides Club of America" as a means of cementing East-West relations.

The ambitious woman is the former Hisako Nagashima, the wife of Master Sgt. Alan J. Stevens and the mother of two children. One of the purposes of the group, she said, would be to help sell democracy to the people of Japan.

Mrs. Stevens' task is to contact the estimated 7,000 or so scattered throughout the 48 states and Hawaii. Already having the names of some 300 Japanese women, she foresees classes for those who haven't yet mastered the English language. They would be conducted by interested American women who would also teach the war brides sewing, cooking, etiquette, and American history.

Card parties, dances, picnics and other social activities that would bring the Japanese girls together once in a while would help, Mrs. Stevens believes, erase some of the homesickness they feel for Japan. Such gatherings also would help them become better acquainted with Americans and become better adapted to their new country.

Mrs. Stevens has accomplished many of these things for herself in the six months she and her husband have been here.

She already speaks fluent English and she has become an accomplished bridge player and hostess. She is active in the Frederick Newcomers' Club and other civic and church groups and with her two small children, Mary, almost 2, and Frederick, 8 months, Mrs. Stevens is leading a full and busy life. That's what she wants for the thousands of other Japanese wives in this country.

Sgt. Stevens is an enthusiastic supporter of his wife's project. He met Hisako in Omiya, Saitama Prefecture, at a performance of "Carmen." They were married on Christmas Day, 1948.

Hopes to Continue Movie Career, Now in Japan

TOKYO — Pfc. Henry Nakamura, better known as "Tommy" of MGM's "Go for Broke", and for his role as a Japanese immigrant in "Westward The Women", hopes to find a career in motion pictures when he finishes his tour of duty in the Army.

Pfc. Nakamura, the undersized soldier with the oversized pants in the 442nd film, returned to Tokyo recently on an official Army assignment after seeing action in the Korean war.

Nakamura is now performing the role of a Nisei soldier in the Japanese Occupation in the joint American-Japanese film production, "Forever My Love", which is being directed by Paul Sloan of Hollywood at a Tokyo studio. Nakamura has one of the main roles in the film which stars Mitsuko Kimura, a hit player who became an international celebrity when her picture appeared on the cover of Life magazine last December, and Chris Drake of MGM's "Battleground." Drake and Miss Kimura are the principals in the interracial love story.

Nakamura told a Tokyo press conference that he hates to see himself in action.

"I always walk out as soon as I appear on the screen," he said.

Nakamura isn't the only Nisei on the set of "Itsu Itsu Mademo" (Forever My Love) at the Daiei studio. Other Nisei have roles in the film, as they did in several other Tokyo-produced films for American consumption in recent years.

Head cameraman on the set is Harry Mimura, a veteran of Hollywood who worked on such pictures as Eddie Cantor's "The Kid from Spain" back before Pearl Harbor.

Nisei, because of their bilingual ability, are a human bridge between Director Sloan, his wife, Maggie, and the Japanese stars and technicians.

Although Miss Kimura speaks no English, Director Sloan has been able to get his directions across to her through the help of such bilingual persons as Jinko Ohashi, the script girl, and Jay Akita, a psychology professor at Kyoto University, who has a romantic role in the picture.

Kamloops Issei Accused of Slaying of Daughter

KAMLOOPS, B.C. — A North Kamloops Issei was formally charged in court with the murder of his 17-year-old daughter on Aug. 8. A wild ganglike chase through the streets of Kamloops took place in the early dawn of Aug. 7 before RCMP constables subdued the man who was armed with a shotgun, an axe, a bowie knife, and a homemade fire bomb.

Kosaburo Masuda, 56, is accused of killing his daughter, Mrs. L[illegible] Bing, mother of a [illegible]-week-old boy and wife of a Chinese Canadian taxi driver, with three shotgun blasts fired through the window of her home as she lay in bed. She was taken to Royal Inland Hospital where she died an hour later.

Before he was finally captured, Masuda fired on three pursuing policemen and also blasted a hole in the side of John Bing's taxi-cab. The policemen cornered him on a downtown street and pinned him to the ground as he was preparing to shoot again.

Masuda, the police reported, slipped up to Mrs. Bing's bedroom window, broke the glass with an axe and fired three times. The last shell struck her in the back as she apparently tried to roll from the bed to escape the blasts. She was still conscious when police and ambulance men arrived but was paralyzed.

The charge was delivered to Masuda through an interpreter as he speaks very little English. The police declined to suggest a motive for the bizarre slaying.

Japanese Laments Stolen Whale

TOKYO — A case of whale-napping was reported last week by the Hokkaido Times.

The story said a second-hand dealer on Hokkaido made a bargain purchase of a 23-foot whale but a towline broke while it was being towed into port.

The whale washed ashore and by the time he had located it, nearby residents had carved it up and carted it away.

The dealer said he wanted the police to do something about the whale snatchers.

On the Japanese Language School

III. On the Values of Studying Japanese

(last of three articles)

By HIDEO MIMOTO

In his Marfleet lectures at the University of Toronto, this past winter, Dr. Hutchins emphasized his view that education is determined by the ends desired. In considering the question of whether it is desirable or not to give the Nisei a background in Japanese, we must inquire into the implications of such training.

The first advantage which must immediately strike us is that a knowledge of another culture than our own must certainly have a broadening effect on our mental horizon. The writer is told in British universities the students are given a French history of Europe to read — when they first come to university, so as to show them a different viewpoint from that to which they are accustomed. A rude shock results and afterwards a feeling that perhaps what they had been taught so far was also somewhat biased; a process which is the beginning of thought.

It does not take a philosopher to tell us that we tend to become culture-bound in the values and ways of our own people. But a study of anthropology will indicate that there are often other ways of doing things, and in possibly a much more satisfactory manner; and a study of history will indicate that the values which our forefathers upheld as absolutes have changed and disappeared.

Although it seems to be less so here in Eastern Canada, the impression one gets of Canada is that it is still to a large extent a country of pioneers. The general theory of education seems to be based on the industrial and commercial needs of the workaday world and little thought seems to be given towards the development of a well-rounded individual capable of thinking of the profound issues of life.

As such, the classics have all but been thrown out of the curriculum in most provinces, a study of foreign languages minimized, and a serious study of literature and history very nearly abandoned. The more practical subjects such as chemistry, physics, and mathematics have taken the place of the subjects of the liberal arts. And occasionally one sees strange courses in psychology, economics and sociology offered on the high school level.

A student from a Japanese university once explained to the writer his impressions of Canadian students. He asked if the average Canadian high-school student ever read anything of Stendhal, of Balzac, of Dostoyevsky, of Tolstoi, etc. He cited the case of his younger brother in grade nine who was already reading the Russian authors — a case which he remarked was not atypical in Japan. And he proceeded to explain that the Canadian schools are not doing anything to rectify the sad situation. They have idolized Shakespeare into a kind of god, and have forgotten that there were in France, Moliere and Racine; in Germany, Goethe; in Greece, Aeschylus, Euripides, and Sophocles. And thus since the students do not have a wide and comparative knowledge of literature, they fail even to appreciate their own literature.

In countries such as Canada, it is vitally necessary that the schools instruct in the liberal arts — in music, art, literature, and philosophy. The middle class structure of the urban areas is largely bourgeois in nature — a class celebrated for its philistinism. In the countryside the peasand agrarian atmosphere is certainly no more conducive toward the creation of a well-rounded individual.

In countries such as France and Germany — countries with established cultural traditions, it is not quite as vital as it is in a new country such as Canada, to emphasize the liberal arts. Yet it is in Germany that we find the gymnasium, in France, the lycee, and only in the most settled province of Canada, Quebec, that we find the college — a secondary school where the arts are emphasized.

Whatever the case, the problem of educating the students in Canada, for the reasons stated above, falls largely upon the shoulders of the parents and the students themselves. It will be necessary for the parents themselves to develop a taste in the arts and to encourage it also in their offsprings. It will be necessary for the parents themselves to read Dostoyevsky, and Tolstoi, and Stendhal, and Lawrence, and to encourage their offsprings to do so also. And it will be necessary for the parents to encourage their offsprings to choose Latin and Greek, and the foreign languages and to study carefully the courses in history and in literature.

Of course, even then, the Canadian students will be less fortunately located as compared to the students in many of the European countries. There, allowing for the necessary financial background, a student is able to visit Germany and France and other countries with different attitudes and different ways. They are able to turn on their wireless sets and tune into Paris, Berlin, Rome or Prague at their hearts' desire.

The Nisei in Quebec, if he is interested, will be able to study both the English and French heritage of the province, but such an opportunity is lacking in most other provinces. If the parents are well-to-do they would be able to engage a tutor in foreign languages for the child; but most Japanese-Canadian families are not that well-to-do. And in that particular circumstance the Nisei who is deprived of so many opportunities because of his particular geographic and financial background, is still in possession of one excellent opportunity for acquiring another background, a new language of a very high civilization, to acquire something of a more objective outlook, which the English school boy gets by travelling on the continent.

In such a sense I should like to welcome the re-opening of the new language school in Vancouver. When we look at the new language school in this manner the enterprise will take on a new meaning which will be much more significant than that of a factory for the manufacturing of cultural links. With the ideals set out in these articles, it is hoped that the new school will find a higher goal toward which to aspire, and a courage to present the values and attainments of the Japanese civilization.

No Problem

What started out to be a "man bites dog" story in Omaha turned out this week.

The first account said that residents of a Negro neighborhood were protesting the entry of a white family — a sort of discrimination-in-reverse story. The NAACP promptly wired the white family, offering its services, and the Urban League announced it did "not subscribe to this sort of thing." The newspapers gave it big play.

The story when it finally got straightened out, was a little different.

The neighborhood is about evenly mixed between whites and Negroes and race prejudice had very little to do with the happenings.

The white family had purchased a vacant lot with plans to move a house onto it. An elderly Negro had been raising a garden on the lot. The Negroes petitioning against the entry of the white family had merely been concerned about the man's garden.

This week the elderly gardener said he was giving up his plot. The petition was withdrawn.

from "Minority Week" In Pacific Citizen.

ACROSS MY MIND . . . By Jack Nakamoto

A guest writer during my vacation this week is Miss Dorothy E. Clark who has kindly given me a chance to "get away from it all!"

* * *

JUST BETWEEN US FRIENDS

It used to be that a "catty" remark threw me. For instance, take the time when a group of us women were having a friendly evening together and the conversation, after going through the usual child-feeding stage, to the ailment stage, finally reached the home-decorating stage. I was asked what colour my living-room was done in and I said that it was green. One of my "friends" immediately piped up in a very superior tone of voice;

"Green is a colour that always makes me feel bilious—'especially' a living-room done in green."

That sort of remark always left me confused. I never seemed to be able to think of the proper barbed reply that should be thrown back. My mind would dwell on such a remark for days and I would dream up all the things I should have said, but didn't.

Not that I'm slow-witted, mind you. If, on the other hand, someone should say something that calls for a reply in a lighter vein, I can nearly always call up, on the instant, a reply that usually gets a laugh. Such as the time when we gals were together again and one of the women in speaking about her teen-age daughter, remarked that she thought it was a good idea to send girls to college. Not so much for the educational advantages, as for the social contacts and the possibilities of them making a "good match". And I said: "But imagine how discouraged you would be my dear if, later on you had to admit, 'I sent my daughter to college for four years and she didn't get a man anyway'."

But I never seem to learn to expect unkind remarks. And therefore, when they do come — and they always do — my mind becomes a blank.

There was the time when I spent hours shopping for what I thought was a suitable gift for one woman who is a specialist in the art of barbed repartee, only to have her say later, "Some people don't seem to bother choosing a gift. They just take the first thing that comes their way — and it's usually the 'wrong' thing."

Now what can you say to a thing like that without coming out in open warfare? And these same people have a way of doing so many kind things. If trouble comes my way they're "Johnnie on the Spot" to lend me a helping hand and to prove to me what really good friends they are. And they are too! So that you can't just blow up and tell them off. Yet they seem to get a malicious joy out of these remarks and I'm sure if they were told that this is a form of cruelty they would be shocked; because mind you — these people claim to be my friends.

How these friends have made me suffer!

But that is all changed now.

I have mulled over this problem for hours and have come to the sad conclusion that so far as speech is concerned, they have me licked. I will always think of just the right thing to say the day after it should have been said. Such as the time one of the married gals (whose husband is making an income that could be classed in the 'tidy chunk' bracket) said to me, who is a working gal: "Look at these shoes I bought. They cost me" — and she named a price considerably less than what I had for the pair I was wearing — "and they're killing me! I'll just have to discard them. What would I do if I were a working-girl? I'd just have to wear them, I guess," and she sighed, "the poor dears!"

Now the next day I thought that a suitable reply to that was: "That will teach you a lesson. Never buy cheap shoes!" But that was the next day.

* * *

So now I say nothing — at the time — I mumble to myself two days later. But when a particularly caustic remark is thrown my way I merely get that "looking down at you" expression on my face with a faint supercilious smile touching the corners of my mouth. It takes practice, mind you — but works wonders!

Now, they do the squirming and I sit back and watch, while they get that, "What did I have to say that for" look — and, cat that I am, I [illegible]

I'm practicing the arched-eyebrow effect. So far, the eyebrow isn't arching too well. But I'm sure, if I can finally cultivate this mannerism — it will really slay them!

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

KEN ADACHI — Editor
TAKAICHI UMEZUKI — Japanese Section Editor
KEN MORI — Advertising

Office Hours:
8:30 a.m.-5:30 p.m. Monday to Friday.
9:00 a.m.-12 noon, Saturday.

Subscription, in Advance:
$3.00 for six months
$6.00 per one year

479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

馬喰一代（十九）

中山正男

オンネからルべまでの道は二里半だつた。インチャックチ（あとで知つたのだが、このときのコクはコクの初歩のガン札だつた）で、馬二十頭をすつかりまきあげられた米太郎と鳥取太郎は、胸糞わるさにものも言わずに歩いていた入鹿線を越したころ、遠くかすかに太鼓の音がきこえてきた。振りかえつてオイ！とあごをしやくると、太郎は眠腫りの目をしよぼつかせながらさつきからわかつていたんだといわんばかりに二、三度つづけてうなづいた。

それはルべの町に鉄道が開通した大正元年のときで、祝賀と秋祭りとを一諸にして盛大な催しがひらかれていた。

ポンカムに曲る石山の肌がはつきり見えだしたころ、神社の高い幟がバタバタと風になつて見世物の楽隊が時々壓倒的な音を、よく晴れた秋空一杯にひろげた

だんだん街の近くなつてくると、雑踏のはしやぎが瀧のようにきこえ、それに交つて子供たちの吹く泣き風船の音が断続した。その頃から米太郎の胸には、一つの昂奮が高まりだした。

ルべの開通記念には、相撲大會が催されて一萬圓からの賞金がかけられるということを噂にきいていた。

よし、今日こそは撲つて撲つて、土俵の上に鳥の音（米太郎の呼名）の風を吹かしてみせるぞ。米太郎の闘志は、だんだんたかまつていつた。

バクチで負けたとりかえしを、自分の肉體ではろうとしたのであろう。

大阪關脇の猫父が長兄だつたから、米太郎もその血をひいて強かつた。とくに上手投げを得意としていた。

御禮

去る二ケ月間、カナダの各地を訪問致しました際には、何れの地にても多くの同胞諸兄姉から眞實なる御歎待と御厚情とを頂き、身に餘る光榮と深く感謝致して居ります。御蔭によりまして、計書に勝る御惠みに浴し、日系カナダ人の現状に就いても稍々と教へられ、豫定通り去る八月六日無事歸宅致しました。留守中に積つた雑務に取紛れて居りますので畧儀ながら紙上にて御禮申上げます。

トロント市
八月八日　清水小三郎
カナダ各地の
知友皆々様

退院御禮

妻コノ儀セント・マイコル病院に入院加療中でありましたが、去る八月八日退院、當分自宅で静養することになりました。入院中並びに其後も多數皆様から御見舞や御見舞品等賜り有難く感謝致して居ります。皆様の御厚情に對し甚だ失禮ですが紙上を借りて深く御禮申上げます。

田中　巖造
611 Vaughan St. Toronto

結婚御挨拶

小保方　朗
香川　和子

右両名儀八月二日センテーニアル合同教會に於て結婚式擧行致しました節は御多忙中にも拘らず御臨席下され且過分の御配慮を頂き有難く厚く御禮申上ます。尚今後共両名の爲一層の御指導と御交誼の程御願ひ申上ます。先は略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申上ます。

オンタリオ州ロンドン市
母　小保方美代
父　香川　繁太郎
母　　　　ウエ

待望の直輸日本映畫

ひばりが唄ふ歌に涙あり　**青空天使**　入江たか子　美空ひばり　主演

星光を浴びての大格闘　**乱れ星荒神山**　市川右太衛門　主演

△八月十七日（日）午後一時半と六時半
△カレッジ街リージョンホールで二回上映

右二本とも畫面鮮明、發聲も良好で久々の上映ですから入場券を早く佛教會各團体の役員からお求め下さい。

主催　**トロント佛教會**

結婚御挨拶

橋本　勇
松崎　美代子

右両名儀豫て婚約中の處去る六月廿八日ハミルトン市第一合同教會にてプレストン牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きローヤル・コンノット・ホテルにて披露の宴を催し尚此の度モントリオル市テーガーデンにて披露の節は御多忙にも拘らず御來臨の榮を忝し又過分なる御祝品御祝儀並びに御鄭重なる御祝詞御祝電に接し御厚志有難く御禮申上げます。今後兩人の上に一層の御指導と御交誼の程御願ひ申上げます。畧儀乍ら紙上を以て皆様の御厚情を深謝し御挨拶申上げます。

モントリオル　母　橋本モト
ハミルトン　父　松崎三次郎
母　　　　ツモ

合同教會日系人部

電話イーエム三ー〇五七三
八月十七日午前十時半返家禮拜
説教　清水牧師
題「各自の主要問題」
◎日曜學校午前十一時

UNITED CHURCH
JAPANESE CONGREGATION
705 Queen St. W. Toronto
Rev. K. Shimizu, Miss. F. Bird

◇日本食器類の新荷到着◇

次の日本食器類が到着いたしましたので御注文に應じます。品切れにならぬうち早目にオーダーして下さい
〇皿類（直徑十二インチより三インチ位まで各種）大、中、小　〇茶碗むし　〇さしみ皿　〇茶飲茶碗　〇日本テーポット　〇お茶碗
◆地方よりの御注文は念入りに荷造して發送致します

エグリンウッド店　進物用品
電話オーアール七五七一
EGLINWOOD GIFT SHOP
1558 Eglinton Ave. West,
Toronto, Ont. Phone OR. 7571

リーダースダイゼスト誌日本語版

一年三弗
T. UMEZUKI
36 Madelaine Ave., Toronto.

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますかその節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスメンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任　**ジム・角谷**
Jim Kakutani
H. A. Roberts Ltd.
993 W. Pender St.
Vancouver, B. C.

TIMKEN Silent Automatic OIL HEAT

オイル・バーナーならテムケン

中島五郎
JOHNNY NAKASHIMA
Rep. Milne and Frost Ltd.
TEL. HA. 5550

●鮮魚　●精肉
和洋支食料品一切
カマボコ　サツマ揚　製造

ポプオフ魚肉店（木下）
POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

IMPERIAL BANK OF CANADA

ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行
ダンダス・エリサベス街支店
支配人　エル・ゼー・ワーカー

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ稀々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り屆けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に屆けて手續き致します。何卒御用命下さる様願ひます

日本行專門　**安藝ホテル**
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼び寄せ

詳細は當館旅行相談部へ御照會下さい、其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
Agent for Land, Sea and Air Travel
KUSANO TRAVEL BUREAU
1492 Ellis St. San Francisco, Calif.

△スプリング サモン▽

ビーシー州の新鮮なレッド・スプリング・サモンが着荷いたしました
ご注文して下さい　早目に

トロント市エリザベス街八
イー・オン・トレーデング（九時半開店）
YEE ON TRADING COMPANY,
8 ELIZABETH ST., TORONTO (EM. 4-3972

中ソ代表らと面談

引揚團体代表者が實現に努力中

トロントで開催された國際赤十字會議で「未歸還者の引揚促進に最大努力する」という決議が無反對で通過したことは遙々日本から來市した引揚團体代表者にとつて將來への『約束手形』を受取つたものとして滿足の意を表している。

しかしソ連や中共の赤十字代表たちと同時滯在するという又となき好チャンスをつかみ彼等とヂカに會見し抑留者問題について質問したいと引揚關係者は目下その工作に種々努力していることが土曜夜明らかにされた。赤十字會議の會期中ソ連は一度だつて記者團と會見しようともしなかつたし、中共も二十三日前はじめて記者聞會談をもつたといえば例の細菌彈の被害の宣傳口上を述べただけという有樣なるが、日本の引揚關係者が中ソ代表と膝を合して面談することに成功するかどうかは極めて注目される

有益な談話あり 座談會にぎあう

既報の通りトロント市協一世部では當市で開催中だつた國際赤十字會議に日本から參加した人々を招いて去る金曜夜歡迎座談會を催したが出席數十名あり、いろいろ有益な談話、質問應答があつて十一時散會した。日本代表者は次の諸氏である

△工藤忠夫、日本赤十字社△太田成美、日赤本部員△戸田正直、法務庁人權擁護局長△上島善一、引揚團体連給協議會委員長△末次一郎、健青會委員長△廣田洋三、顧問

外人觀光客の感想

「横濱ミナト」の昨今の表情 (三)

昨年中の入國者數は一万三千餘りで戰前(昭和十年)の六割といつたところ。うち一般旅行者は三千名、商用(を兼ねた觀光客も多い)が千三百名。それでも在外一世が落えた[illegible]をうるむで金は六[illegible]品と換算すると年二十億圓にも上るという。こういう人たちが三十年、四十年ぶりに母國の土を踏む波止場で見せる所作には深い影がある。「大日本帝國外務大臣小村壽太郎」が許可した移民旅行券を[illegible]出したり、戰前から荷物を運んでくれたポーターに十圓札一枚つかませて、二人で分けてくれといつたりする。中には冷雨に打たれながらペラペラの作業衣の胸に、赤十字章一個ぶら下げて[illegible]ぼとタラップを降りる八十爺さまもいた。ここらの人たちをたらう[illegible]盗人がさえた[illegible]ここも戰後のハマの一つの姿であろう。

彼らを除くと港に觀光客は[illegible]船が港にいる間バスで鎌倉、東京を見物する組、船で横濱から神戸に廻る間、汽車で日光、關西を見る「オーヴァー・ランド」組が大部分で、日本の見物だけが目的でやつてくる外人は數えるほどしかない。年始の休暇を極東周遊にあてた「百万ドル觀光客」九十二名が、今年の一月はじめ日本から歸るとき觀光日本を評してこういつた。「結論は月並みの言葉だが、ワンダフルに盡きる。でこぼこ道路も、旗ざおにしもつてこいだつた」――

ナラターを貯め、自家用車で九カ月の世界旅行をしていた米婦人三人組もこういつた「風光も人情も、わたしたちが廻つた二十七の國のどこよりもも美しかつた。ホテル代の高いのもとかーでした」――

ホテル代については交通公社の外人旅行課でも認めている。「眞打ち」の觀光客にとつては、部屋付きバスが絶對に必要だが、日本のホテル經營は、その料金を一泊二千五百圓以下にする實力がないという。二割五分の税金を觀光客に限り免除してくれれば、外國並みにつけるとホテル側はいう。「便所くさい横濱の上で」と、アメリカのメカニズムを透れ日本の野趣にひたりにきた物好きなニューヨークつ子が今年もまたあるにはあつたが、ハワイの一世でさえ水洗便所にシャワーを要求する昨今である。設備の割に高いというのが結論らしい。

待望の日本映畫

十七日に上映

トロント佛教會では來る十七日(日)午後一時半と六時半の二回にわたりリジョン・ホールで日本から直輸入した「青空天使」(入江たか子、美空ひばり主演)と『亂れ星荒神山』(市川右太衛門主演)を上映する。入場券は早目に佛教各團体から求められたしと。

●ハミルトン合同教會日系人部では八月二十三日(土)ラサール・パークに於てピクニックを開催、會員や一般有志の參加を希望。

●辻開教使は目下ハワイ滯在中なので法務については四補教士のうちどなたにでも相談ありたしと。

人事消息

■婚約

▲ホワイトロックの森澤彙吉氏夫妻長女ダイアナさんはスポーケンの岩田清次氏夫妻長男トーマス君と婚約、十月にスポーケンで結婚する筈

■結婚

▲トロントの岩井六郎氏夫妻長男トッシ俊人君と同市の佐藤留吉氏夫妻息女廣子さんは八月六日市内パークデール合同教會でミラー牧師司式結婚式をあげたのち大中國樓で披露、新夫婦は北オンタリオ州へ新婚旅行に上つた

▲モントリオルの橋本モト夫人息勇君とハミルトンの松崎三次郎氏夫妻息女美代子さんは六月廿八日ハミルトン第一合同教會でプレストン牧師司式結婚、ロイヤル・コノットホテルで披露したが、今回モントリオルのテーガーデンにても披露した

▲ロンドンの小保方美代夫人息朝君と同市の香川繁太郎氏夫妻息女和子さんは八月二日センテニアル合同教會で結婚した

■退院

▲トロントの田中嚴造氏夫人コノさんは市内セント・マイコル病院にて加療中だつたが八月八日退院、自宅で靜養している

雜錄 カナダの日系人（四）

梅月生

カナダ政府の戰後の日本人對策

太平洋戰爭の終る一年前の一九四四年八月四日、時のオタワ政府のキング首相は下院に於て「戰後の日本人對策」につき聲明を行つた。それは、在來「日本人問題」と言えば、ピーシー州の問題とされていたのを、カナダ全体の問題として取り上げ、根本的な解決策を樹てたものであつて、その要領は次のようである。

（一）日本人問題はピーシー州だけのものでなく、カナダ全体のものであるから、移動させた日系カナダ人をカナダ全土に散在させ、ピーシー州沿岸の彼等の元の居住地に再び集結することを阻止する。

（二）日本人の大部分は、戰爭中カナダに忠誠で、サボタージュや破壞的行爲はしなかつた。特に、カナダ生れの日系人でサボタージュや不忠誠のとがめを受けた者はない。カナダに忠誠であつた者と、忠誠表示がカナダでなくて日本であつた者とを區別し、戰時中カナダに不忠誠だつた者は日本人ナショナルであると、歸化人であるとカナダ生れであるとを問わず、戰後にカナダに留まる權利を認めるべきではない。

（三）戰爭中、日本人に對する反感が强かつたことと、カナダにいる日本人のカナダへの同化が極めて困難だつた事實に鑑みて、戰後には日本人移民をカナダに入れるべきではない。もちろん、この種のことを、將來をどこまでも拘束する決定的な言明としてなすべきではないが、しかしながら、戰後の基本的目標としては、日本人移民は入國させるべきでないと考える。

キング首相のこの聲明に從つて、政府はやがて、日本人のカナダへの忠誠・不忠誠の調査をはじめた。カナダに留まることを欲しないものは日本に送還し、カナダに留まるものは政府の散在政策に應じてロッキー山脈以東に再定住することを要求した。

忠誠、不忠誠調査の際、カナダに留まることを欲しない者は日本へ「送還」することに閣令できまつていたが、これはカナダの世論の大反對を受けて、裁判問題となり、結局、日本へ行く者は、日本人自身の『自發的歸國申請』という形式を以て、旅費等は政府が出して、一九四六年五月から十二月までの間に五回の米國船便によつて、合計三、九六四人が日本へ行つた。このうちの半數はカナダ生れで、千人以上は父母に伴われて行つた子供らであつた。

日系カナダ人の散在・再定住進展

ピーシー州沿岸から移動させられた日系人は「自由移動」した少數の者を除いては、政府から生活を保證された代りに、居住地區を變えることその他の自由を拘束された。

最初、日系人總移動を管理した「ピーシー・セキュリティー・コミション」（保安委員會）は、事態が進み日系人の再定住が行われるようになつてからは「プレースメント・オフィサー」（就職、居住地等の斡旋係）へと、組織が變つたのであるが、移動日系人は、これらの官憲の許可を得なければ、單に旅行することさえ出來なかつた。

日系人に對するカナダ政府の對策の大綱がきまる前から政府は、移動日系人のカナダ中への、特にロッキー山脈以東への散在的再定住を勸告し旅費や移動手當等を支給してこれを奬勵した。そして、再定住が進展すると共に、日系人に對する制束は漸次解かれて行つて、選擧權も認められ、一九四九年三月三十一日を以て、日系人に對する動きの制束は全く取り除かれた。

かくて日系人は、八年ぶりで自由を取りもどしたばかりでなく、その特權は戰前よりも遙かに伸張されていた。

移動日系人の再定住は、最初の總移動でピーシー州沿岸から州內奧地や他の州に移つて行つた者の定住と、一九四四年から、四七、八年にかけてピーシー州內の假居住地から轉出するという過程を以て行われたのであるが、動きの制束が除かれるとともに、一旦平原州や東部に移つたもの又はピーシー奧地に移動した者で、ピーシー州沿岸の元の居住地に歸還したものもある。これらは主として職業上の關係からで、漁者が最多數で、フレザー河流域の農地に歸つたものも少數あり、ヴァンクーヴァー市に出て以前の職業に就いているものも可なりの數にのぼる。

日系人總移動十年後の今日（一九五二年）においては、移動日系人は大体において、その落ち着くべき所を得ていると見てよいであろう。しかし人々の動きは、今日に於ても尙、就職上、子女の教育上、或はまた生活向上の餘裕を見出すほどに、動いている。

日系人のカナダ中への分布狀態及び現在の總人口については、まだ統計がないので判然しないけれども、大体において次のようになつていると見てよく、曾ては戰前、ピーシー州の一角に九〇パーセント以上が集結していた日系人は今やカナダの全地域に程よく分布して住住していると言えるであろう。

（カナダを地域に三大別にして）

▲ロッキー山脈以西のピーシー州 八、五〇〇

▲アルバータ（二、三〇〇）、サスカチワン（二〇〇）、マニトバ（一、〇〇〇）の平原諸州 三、五〇〇

▲オンタリオ（八、〇〇〇）、クエベック（一、〇〇〇）の東部カナダ 九、〇〇〇

▲合計 二一、〇〇〇

紫煙 ケンゾー

新發電所工事

△新しい發電所工事を見學したいのさ、そこに轉住している親類の家族から『來れば立ち寄るよう』との招きもあつてクインストンを訪れたわけだが、時間の都合でその家にはいけなかつた。オンタリオ・ハイドロの育ての親であるアダム・ベック氏を記念する「アダム・ベック・ハイドロ・プロジェクト」は週末のため工事作業は見られなかつたのは殘念であつたけれど、できるかぎり近寄つて眺めるこの發電工事は實に大規模なものである。

△ナイアガラ瀑布の河上二マイルあたりの地點から河水を引き入れて地下トンネルに通し、クインストンまで運んで發電所のゼネレーターを廻轉さすという工事なのである。トンネルを堀つて出すほとんど岩石ばかりのものは粉にくだいて工事用のコンクリートに使用するという自給自足のやり方だと聞いた。瀧の河上から引水すれば水量に影響して瀧の美觀を損うというので一部に反對が集つたらしいがなにしろエーリー湖から流れ落ちる湖水は、發電に必要な引水ぐらゐで水量が減ることはないということになつて、目下工事は完成半ばにまで進捗している。

△南部オンタリオ州の工業動力の心臟部であるクイストン發電所の現在の送電力では、到底、めざましく進展していく產業の足並に追つていけず一九五六年頃には電力不足を來し、工場の運轉に支障を起すこと必定だとハイドロで見た結果、新たに發電所の工事となつたわけである。

週末旅行記（一）

ポート・ドーヴァーの小林君が、釣り遊びについて色々好意を寄せてくれる。私は少し好い氣になりすぎて甘えているかも知れないが、こんども、同君のハラデーの最後の三日間を釣りに充てることにしているので と、誘つてくれるので、またも好意を受けワイフもつれて出かけた。

行く先きはオタワ近所の河で、木曜日の夕方出かけて日曜日の夕方には歸つてくる。——それだけの豫定で、あとは出たとこまかせのヴァガボンドの旅ということにした。

トロントから二百哩ばかり東のセントローレンス河畔にブロックヴィルという町がある。ここのジョージ・フルフォード代議士の宅でコックをしている宮內ジョージ君が、小林君の舊友。たどりついたのは夜半近くだつた。やはりハラデー旅行で、私たちより一足先きに出かけたトロントの內田、武田兩夫妻がすでに來ている。ジョージ君からこの邊の釣りについて、このルーアー（擬餌）で三斤のもの、これでは何尾といつた風な自慢話を一席きいて、凡その見當がついたので、歸途にと約束して其の夜のうちにオタワまで突つ走つた。

オタワに着いたのは朝の四時頃だつただろう。とにかく一と寢入りしなければと、方々探し廻つて三、四時間寢た後、十時頃大使館を訪問した。中元ロヤキ君が書いていたように眞新らしいビルである。雇員として最近働きはじめたトロントの大瀬ジョー君がニコニコしている。成田公使のルームに招じ入れられて暫く雜談、小林君がポート・ドーヴァーのライオンス・クラブで日本の映畫を借用したいという要件をたのんだのち、次のルームに入つて、井口大使に敬意を表し、秩さんが近日來られることやゴルフの話をきき、東部カナダの日系人ゴルファーのためにカップを寄贈してもらうことなど頼んだ。

館員はみんな忙しそうに事務をとつて居られるが、井口大使は、第一の大きな仕事は日本品に對するカナダの關稅問題解決で、これにはカナダ政府もよい理解を示して居り新聞なども、世論誘導によい方向を示しているとて、明るい見込がついて來ていることを喜んで居られた。日本に對して完全なる最惠國待遇を與えるというところまでは行かなくても、それに近いものが得られることになるだろう。

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
購讀料 （前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

世界政治へ突入 獨自方針を執れ

軟弱外交

トロントで開催されたシーシーエフ全國大會で「カナダの外交政策」に關する討議で黨副會長デビッド・ルイス氏は「オタワ政府の外交政策は當らず障らずといつたもので、獨自の政策はさつぱりない」と攻擊し、ビーシー州代表のドロシー・スチーヴス夫人もカナダはまだオシメをした大きな女の子だと評した。またサスカチワン州のダグラス首相は朝鮮戰爭は米國によつてコントロールされている點を指摘、朝鮮における警察行爲が共同責任であれば國連加盟國は戰爭遂行にも相談があつて然るべきだ。いまのところ戰爭は米大統領一人で左右されているではないか。米國が朝鮮で單獨行爲をとるならばカナダはカナダ軍隊を朝鮮から引揚げるべきであると述べており、この大會では「カナダは世界政治において獨自の方向を進むべきであり南阿における人種差別に就ても強硬なる立場をとるべきである」という決議を可決した

國連代表に特典

【東京發】日本政府は國連の公務にしたがう在日本の國連代表及び職員に對し外交官待遇および特典を與えることになつた。有効期間は五ヵ年である。この協定は國連軍隊に適用されるものではない

鮭大群が全部上る

フレザー河で禁漁期を延長して

【ステブストン八日發】少くともあと一週間好漁を豫想されたフレザー河サカイ漁況は前週より週末にかけて押寄せたサカイの大群を保護するため週末禁漁期を更に一日延長、四日間としたので殆んど全部が溯上した模樣。八日で終つた三日間の就漁では最高五百位であつたが百尾未滿で終つた漁船も數多いようである。（オー生）

井口大使夫人 十三日に到着

【オタワ、八日、梅月發】井口大使夫人昌子さんは、息紀夫君（一九）同伴で八月十三日オタワに到着することになつているが、新しく大使館の官補として就任する橋正忠氏も夫人同伴にて同時に到着する筈である。井口大使の息紀夫君は既に東京で米國のエール大學入學の試驗を濟ましていて來年から入學する筈だが、それまではオタワにいて英語會話の勉強でもすることになろうと大使は語つて居られた。また成田公使の話によると橋官補夫人は慶大の英語教授をしていた人だそうで、成田公使自身は何れはヨーロッパ方面の公使として就任することになるらしいが、轉出するのはオタワ大使館に事務總長格の參事官か書記官かが新たに來てからのことで、今のところ判明して居らず、目下大使館には出雲井一等書記官が居るが同氏は通商關係の主任者で大使館の事務總長格の仕事は成田氏が掌つて居られ、トロントの共進會にはまた行きますよと語つていた。

トロント市人種 英、ユダヤ人減る

トロントは人口約六十七万六千のカナダ第二の都市だが、一九四一年から一九五一年の十年間に人口人種別の數字に異狀な變動があり、十年前までは人口の七八・四パーセントに當る約五二万四千名の英國人が昨年の調査では四六万六千人に減少している。ユダヤ人も一九四一年には四万九千人もいたのが四万八百人となつている。その代りユクレニアンは十年前の一万餘りが倍加して二万三千餘、フレンチ、ポーリッシ、イタリアン、ジャーマンなど何れもぐんと增加している

増田氏が娘を射殺

追手のマウンテーに逮捕さる カムループス夜明けの惨劇

北カムループスの日系父親が支那人と結婚して一兒の母となつている自分の娘を射殺したと八月七日の晩市英字新聞はトップ見出しで大々的に報道している

ノースキャムループス在住の増田小三郎氏（五六）は七日早朝、ショット・ガン、アッキスのほか短刀と手製爆彈まで所持し、キャムループス市内でタキシー業をしている支那人ジョン・ピング氏の妻君となつている自分の娘の宅を訪れ夫婦が睡眠中のベッドルームの窓ガラスをアッキスで打ち破り續けさまに三發もピング夫人（一七）に發砲、おどろいてベッドから轉げ逃げようとした夫人の背後に最後の一發が命中。警官が急派された上直ちにローヤル・インランド病院に收容されたが一時間後に死亡した。生後三週間のベビー・ボーイは目下親類が世話している。一方、娘を射殺した増田氏はそれより市中を逃げて行くのを三名のマウンテーが急追跡したが増田氏は追い手に三發もショット・ガンを放ち、ピング・タキシーの側面に穴をあけるなど、いよいよ狂暴となり、未明のキャムループス市に時ならぬ西部活劇さながらのシーンがくりひろげられたが、追い手は遂に増田氏を追いつめ、なおも獵銃をふもつて抵抗する増田氏を地上にネヂふせてやつと逮捕した。増田氏は八日殺人罪として正式起訴されたが今回の犯行動機についてマウンテーは語ることをさけている。

「三、四人が理想的」

何人子供がほしいかと世論調査

あなたは何人までの子供を持つのが最善だと思いますか、という質問をカナダ國民にして回答を得たカナダ世論調査所の發表によると「四人あるのがベストだ」と回答した者が全体の二九パーセントで、二人というもの、三人という者五人以上の希望者がこれにつれ三一パーセント宛で、一人もほしくないというのは僅か一パーセント。州別するとビーシー州は子澤山の希望者が多いし、ケベック州は傳統的に子福者たることを誇りとして五人以上一〇人までオーケーと回答した者は四一パーセントもある。

五仙のビール

日系米人が企業化

日本で「合成ビール」の製造方法を發明したと本紙で發表した當時、讀者から問合せがきたほどに興味が持たれたが、今回、三日間で出來るビールの發明者早川繁氏が渡米、桑港の太洋商事の吉田社長が中心に米國で大量生産の具体化を進めているが、實現すれば一杯五仙でビールがのめることになるらしい。

はなし

終戰直後、宮城縣縣内から一名の米軍將校が時價七百八十四万弗のダイヤモンドやプラチナを持ち逃げしたと同縣から「返して貰えないか」と日本政府へ泣き込んでいる。紙片に走り書した受取書が唯一の證據物件である。

故ル大統領 戰犯者なり

【東京發】眞珠灣奇襲五ヶ月以前まで外務次官をしていた大橋忠一氏は八月十一日發賣された九月號の雜誌「話」に故ルーズベルト米大統領は日本を太平洋戰爭にみちびいた「戰爭犯罪者」であるという一文を發表してセンセイションをまき起こしている。すなわち「ルーズベルト大統領は彼が欲する戰爭のため日本をしてパールハーバーを奇襲させるよう挑んだのである」と述べている

日本・蘭印間に 通商協定調印

【東京發】交渉九ヵ月の後に日本とインドネシア（蘭印）は先週末通商協定に調印した。協定によると日本はインドネシアに織物、金屬品その他五千九百万弗の品物を送り、インドネシアからゴム、スズ、石油その他原料四千万弗を買うことになつている

【カイロ發】クーデターに成功したナグイブ少將は十一日エジプトは來年二月に總選擧を行い、腐敗政治家はふるい落すのだとラジオ放送した

日系の發展ぶり

映畫講演 清水牧師が十六日夜八時教會で

二ヶ月間にわたりカナダ各地の日系人を訪れてこのほど歸つた清水牧師は、來る十六日（土）夜八時から、十年後の日系人の發展ぶりについて報告講演會をクイン街教會（バーサスト街西）で行うことになつた。なお同時に各地方日系人の模樣を收めた天然色映畫約六百フィート、上映一時間）を上映說明する。質問にも答える由で一般の來會希望

Niitas Squeeze Out Playoff Win But Drop Second Encounter With London Nisei, 9-5

Niita Machinery scraped through for an 11-10 win over Local 2900 in the first game of the Toronto Intermediate softball round-robin playoffs last Friday but put on a lack-lustre performance on Aug. 10 to lose their second game with the visiting London Nisei, 9-5.

Roy Tanaka's excellent 1-hit relief job for starter Palmer Renni in the fifth frame and Tad Miura's appearance in the fourth sparked the Nisei team to their first win of the playoffs. Local 2900 took an 8-3 lead but the Niitas rallied and were never headed.

Toki Kamino got three hits while Mickey Hayakawa and Renni tripled.

Meanwhile in the exhibition game, London's Keizo Otani threw a 4-hitter in stifling the Toronto team. The visitors practically clinched the game when they scored five runs, three of them coming on a freak play when a fly ball hit a tree and was ruled as a fair ball.

Toronto crept up to within a 6-5 deficit in the eighth inning but Bob Nunoda's heroic catch of Jack Tanaka's labelled blast into centre-field killed the rally with two men on base. London clinched the game with a 3-run outbreak in the last inning when outfielder Key Tanaka threw the ball right over the backstop.

London's Tak Wakabayashi, guarding the hot corner, displayed one of the best arms ever seen on the local diamond. Joe Matsumoto showed a lot of hustle for the losers. Loser Jack Tanaka hurled all the way, giving up eight hits.

Next exhibition game will see a team from Chatham playing the Niitas on Aug. 24, at Bellwoods Park, starting from 2 p.m.

Kitagawa, Nagano Win Van. Mixed Doubles

VANCOUVER — Margaret Kitagawa and "Yuzy" Nagano have been crowned as the Mixed Doubles champs of the Maria Stella Tennis Club for 1952, sweeping two straight games in the finals, 7-5, 6-4 over Kazuko Yamanaka and Johnny Fujisawa last week.

The winners knocked over Min Tanaka-Lillian Nakashima in the semi-finals while the losers entered the finals via an upset victory over Terry Tanaka-Sam Sugie.

GIRLS' SOFTBALL

Practices for next year's entry in the junior division of the East Toronto Ladies Softball League will be held Wed., Aug. 13, 6:30 p.m., and on Sunday, Aug. 17, 11 a.m., at Christie Pits.

JCCA TENNIS TOURNEY

The JCCA Club Tennis Tournament will resume last week's rained-out schedule this Sunday, Aug. 17, from 8 a.m. at Trinity Park.

STIMULUS

TOKYO — A Japanese swimming star, 16-year-old Kazuko Sakamoto, who competed recently at the Olympics, says that she owes her stamina to a tiny dose of powdered adder, a poisonous snake which she takes whenever she needs that extra spurt.

YBS TOURNEY RAINED OUT, RESUMES SUNDAY

Owing to inclement weather, the Toronto YBS tennis tournament has dropped a week behind schedule and will resume next Sunday, ~~Aug. 17,~~ at Earlscourt Park from 7 a.m.

The tardy contests are Chic Inamoto-Amy Tsuruda vs. Rae Katsukake-Nancy Edamura, Betty Kono-Terri Tanabe vs. Kay Mitsuhashi-Roe Mori, Kay Okazaki-Kay Horiuchi vs. Ruby Fukumoto-Sachi Nakai.

Jack Oki-Terry Takeuchi vs. Sab Kubota-Jim Isozaki, Yosh Watanabe-Roy Shin vs. Frank Matsui-Roy Kubota.

The semi-final games feature Mush Fukumoto-Yozy Yasui vs. Don Yokota-Shig Sora, Tom and Yasu Nobuoka vs. Gus Hirano-Ken Fukusaka, Toshi Takasaki-Michi Isozaki vs. Fumi Miyasaki-Marie Yatabe.

Waiting for opponents in the semi-finals are the doubles teams of Mary Ebata-Chic Yanagisawa, Susan Miyashita-Chick Fujiwara, Tom Iwasaki-Harry Terakawa, and Eddy Tsujimoto-Mossy Mitsui.

The finals of the men's and ladies doubles and also the consolations will be staged after lunch. Tennis fans are welcome, free of charge, to watch these top Nisei racquet wielders in action.

—F.F.

Hamilton Niseis Snap Loss Skein, Beat Port Dover

HAMILTON — The Hamilton Niseis' 11-game losing streak was finally stopped when Frank Shimoda pitched his team to a neat 5-hit 3-1 victory over Port Dover in an exhibition tilt last week. Niseis came up with one of their best games in a long time as they threw up a tight defence behind Shimoda's brilliant mound work.

Mits Shimoda who along with T. Hashimoto, starred in the infield, collected two singles. K. Hashimoto also hit two safeties while T. Hashimoto and Suzuki collected one single apiece.

Port Dover opened the scoring with its only run of the game when they bunched 2 successive singles with a 2-base error. The Niseis came back to even the count in the fourth and then finished the scoring in the sixth, the big blow being Kariatsumari's blast which sent Mits Shimoda scurrying home with the winning run. H. Shimoda's long fly to centre cashed in the insurance run.

The big difference between the two clubs was speed, the Niseis stealing at will in pilfering a total of eight sacks. Fifteen Niseis went down swinging as they came up against the best curve ball artist they had faced this year. The highlight of the game was the talk given about his NHL career to the Niseis by Leo Reise, All-Star defenseman of Detroit Red Wings, who is coach of the Port Dover team.

—G.K.

Femme Fare

By CINDERELLA

Rise And Shine — It's Monday Morning!

I find getting up on a Monday Morning the hardest task in my complicated existence. And getting up on a Monday Morning following a week or two of holidays is next to an indignity. After two weeks of unregimented existence, waking up whenever I pleased, going to bed whenever I pleased, with only myself to answer to, to find myself reduced to a mere automaton, subservient to an alarm clock, is downright disgrace. It's an affront to one's personal individual freedom.

I am, by disposition, a cheerful individual. Usually, I can see the woods despite the trees. But a Monday Morning Awakening to that jangling — and what sound could be more disturbing to sensitive ears than that sound! — is one challenge which finds me falling flat on my face, groping in semi-conscious stupor for some vague excuse which will justify my staying in bed.

Time has not mellowed by feelings any. My antagonism for the alarm clock and the whole process of getting up is as strong today as it was when first I became unhappy and unwilling partner to its demands. I have learned, though, not to get worked up emotionally over getting up, but to take it in my stride — the slowest stride I can comfortably muster.

However, this attitude has been acquired not without my share of frustrating experiences, aided and abetted by friends and relatives and members of that school of bright boys who are determined to make me "rise and shine". I am convinced that even if the world were coming to an end, they would still chirrup "Good morning, folks!"

There was a time I used to talk myself into waking up to catch the wonders of dawn. In winter, it would be mental pictures of snow-laden pear trees outside my bedroom window, or pixie traceries of ivory on my windowpane. In summer, it was the golden sunshine spilling over my window sill or the sound of birds singing. But somehow, before breakfast, nature didn't possess that much allure — and there was the safe knowledge that I could catch nature some other day.

I tried the "Rise and Shine" boys technique. To their "Now altogether, one, two, three, four . . . one, two, three, four", I practically tied myself in knots. Strangely enough, the bedroom became too small to hold me. I bumped myself on the dresser and literally took chunks out of it. More practical members of the family were more concerned with the marks left on the dresser than with the blue-purple marks on me!

If the beauties of morning could not rouse me from my slumber, nor the "Rise and Shine" boys scare me into activity, there were ingenious ways in which I tried to surprise myself into getting up. I would hide the clock in odd corners at quite some distance from the bed, in the hope that when it began to ring, I would, in the process of looking for it, awaken myself. But unfortunately, by some peculiar mental block, invariably I would forget where I had hid it, and the ensuing noise emanating from the unseen clock would drive me like a frightened rabbit, back into the folds of my blanket. Using two clocks proved no better. The din caused by two clocks ringing simultaneously or at intervals drove the family into such a state that for some time I was left to depend upon my own resources for getting up.

I sought advice. I knew an acquaintance whose disposition was weatherproof, accident proof, temper-proof. In fact, she didn't mind getting up on Monday Mornings! Upon much probing she confessed to a kind of ritual. It was all in the mind, she told me. In her dresser mirror was inserted a small, typewritten card which read: "Be enthusiastic". Every morning, she woke up, faced the mirror and the card in the grim, harsh dawn, and that did the trick. Not impervious to anything that might bring peace to my shattered, disillusioned soul, I acquired for myself a similar placard. When the alarm rang, I crawled out of bed, fumbled my way to the mirror, looked straight at myself in the eye and started to to say: "Cindy, girl, be enthusiastic!" but the words stuck in my throat. The horrible thing that glared out at me through half-closed eyes from my mirror was enough to drive me back to my bed temporarily for two weeks! A new placard with "Quiet please — sleeping" has long since replaced the old one.

I still cannot escape the morning alarm. But instead of resorting to any form of sudden action, I just let it ring while all the "might have-beens" which would have saved me this slavery to an alarm clock drift through my half consciousness.

If I were born Nancy Oakes or Rita Hayworth or Doris Duke instead of plain, ordinary Cindy . . . if I didn't have to work . . . if I were to win a million dollars . . . And the Beauty-Rest Mattress Company ad begins to take on all the aspect of a heaven on earth. How infinitely heavenly it would be to curl indefinitely on a Beauty-Rest Mattress on a Blue Monday Morning, awaiting the sound of some [illegible] saying, "Your coffee's ready, dear!" while [illegible] gently and slowly arouses me to a new day, after [illegible] works!

And [illegible] state, I crawl down [illegible] from my special [illegible].

[illegible] that in my half awakened state, I had somehow placed the [illegible] Toilet Soap in the frigidaire and planted Kellog Corn Flakes somewhere with the Dutch Cleaners, neatly put away the wet washcloth in the cupboard and left the electric toaster standing in the kitchen sink.

But what can one expect under a system which harnesses my wild, free spirit [illegible] an unwilling victim to a system which is an affront to my personal, individual freedom.

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

HASHIMOTO — MATSUSAKI

HAMILTON — The marriage of Miyoko daughter of Mr. and Mrs. Sanjiro Matsusaki of Hamilton, to Isamu Hashimoto, son of Mrs. Moto Hashimoto of Montreal, took place on June 28 at the First United Church. Rev. Preston officiated.

Reception followed at the Royal Connaught Hotel.

* * *

OBOKATA — KAGAWA

LONDON, Ont. — Kazuko, daughter of Mr. and Mrs. Shigetaro Kagawa, exchanged marriage vows with Arthur Obokota, son of Mr. and Mrs. Miyo Obokata, both of London, on Aug. 2, at the Centennial United Church.

* * *

TAMANE — KONDO

HAMILTON — The marriage of Martha Masako, daughter of Mr. and Mrs. Masaya Kondo, and Ken Kinichi Tamane, son of Mr. and Mrs. S. Tamane, both of Hamilton, took place on July 26 at the First United Church. Rev. Preston officiated.

Reception followed at Club 222.

* * *

IWAI — SATO

TORONTO — Parkdale United Church was the setting for the marriage of Hiroko, daughter of Mr. and Mrs. Tomekichi Sato, to Toshihito Iwai, son of Mr. and Mrs. Rokuro Iwai, on Aug. 2. Rev. Miller officiated.

The reception followed at the Great China Chop Suey.

* * *

ENGAGEMENTS

NEW DENVER, B.C. Mr. and Mrs. Matasaku Hashimoto of New Denver, B.C., announced the engagement of their daughter, Sally Sakaye, to Satoshi Yano, second son of the late Mr. and Mrs. J. Yano, on July 20.

TORONTO — The engagement was announced of Dotty, daughter of Mr. and Mrs. Shuichi Sasaki, to George Takata, son of Mr. and Mrs. Kensuke Takata, on Aug. 2 at the home of the Sasaki's.

The marriage will take place at the Carlton United Church on Sept. 6.

BIRTHS

LETHBRIDGE, Alta. — Born to Mr. and Mrs. Toshio Matsui on July 21 at Galt Hospital, a son, Leslie Akira.

* * *

TORONTO — Born to Mr. and Mrs. Masato Sora at St. Michael's Hospital on July 22, a son, Christopher Takeo.

* * *

TORONTO — Born to Mr. and Mrs. Don Mitsubata on July 20 at the Toronto Women's College Hospital, a son, Robin Tyler Katsumi.

* * *

MAGNA BAY, B.C. — Mr. and Mrs. Frank Nabata are happy to announce the birth of their daughter, Emiko Irene, at the Kamloops Royal Inland Hospital on July 6.

OBITUARY

UYEHARA

VANCOUVER — Frank Sadao Uyehara died on July 29 at St. Joseph Hospital. Funeral services were held on Aug. 2 at Armstrong Funeral Home.

CARD OF THANKS

Rev. K. Shimizu of Toronto wishes to thank all the friends he met at various towns and cities during his recent tour over Western Canada, for their courtesy and kindness so generously shown to him in many different ways, and to inform them that he arrived home in safety on Wednesday morning, August the sixth.

Toronto, Ont., August 8, 1952.

HAM. YBS PICNIC AT HIDDEN VALLEY

HAMILTON — The Hamilton YBS will hold its Third Annual Picnic on Sunday Aug. 24 at the popular picnic grounds, Hidden Valley Park. Included on the program will be a races of all kinds, games and bingo, and prizes for both young and old.

Buses will leave the Hamilton Buddhist Church, 44 Strachan St. East, at 9 a.m. Admission is $1.00 for adults, 75 cents for students and 35 cents for children (under 12 years). Picnickers arriving in private cars will be charged 50 cents per person. Free pop and ice cream will be served to everyone and there is also a pool available for swimmers.

The Hamilton Bussei raffle which was to have been drawn at the Obon Service on July 20, has been postponed to the day of the picnic. Tickets for the picnic and the raffle can be obtained from any of the YBS members.

To Give Talk, Show Film Of JC Progress

"The Progress of the Japanese Canadians After Ten Years" will be the gist of the talk to be given by Rev. K. Shimizu on Sat., Aug. 16, at 8 p.m., at Queen Street United Church. He will also show 600 feet of color film taken on his 2-month tour of Western Canada.

SOCIAL CALENDAR

AUGUST

- 17—London. London-St. Thomas JCCA Picnic, Gibbons Park.
- 17—Toronto. Toronto YBS Excursion, Kingston.
- 22—Vancouver. Vancouver Nisei Teen-Agers Club Benefit Dance, at Hastings Auditorium, 9 p.m.
- 24—Hamilton. Hamilton YBS Third Annual Picnic, at Hidden Valley Park.
- 30—31—Sept. 1 — Toronto. Toronto JCCA Second Annual Invitational Softball Tournament.
- 30—Toronto. Toronto JCCA Tournament Dance, at Masaryk Ballroom, 8:30-11:45 p.m.
- 30—Toronto. The New Citizen Dance, at 10 Hagerman St., with Miyashita's Quintets, 9 p.m.